

Hebreos

Jesucristuman yäracushanchipita ñacarga ¿unay cawashanchimanchu cuticurinchi?

¿Siguirchuraj ofrendacunata sacrificiyucunata churaycäshun salbacunanchipaj?

¿Pitaj **isquirbiran?** Cay cartata isquirbëga manami jutinta rimanchu. Chaymi mana musyanchichu pï isquirbishantapis. Cay librutaga isquirbiran Jesucristuman yäraoj Israel runami.

¿Picunapätaj **isquirbiran?** Cay carta caycan Jesucristuman yäraoj Israel runacunapämi. Cay libruta isquirbëga chay runacunawan sumajmi rejsinacuran. Paycunaga ñacashpanmi fiyupa llaquisha caycaran (10.35–39). Waquenga Tayta Jesucristuman yäracuycashanpita cachaycuytana munaycaran.

¿Imaytaj **isquirbiran?** Manami musyacanchu imay isquirbishanpis. Waquin yarpan manaraj wata 70 d.C. captin isquirbishantami. Chayno yarpan Templuta juchuchishanpaj mana rimacuptinmi. Jerusalemcho caycaj Templitaga wata 70 d.C. juchuchiran.

¿Imataj **caycan cay librucho?** Cay librucho niycan Tayta Dios munashanno cawanapaj ñaupata Tayta Dios imano musyachishantapis. Cananga niycan «Canan wichan ichanga Tayta Dios Wamran Jesucristutana cachamusha munashano cawanapaj tantiyachimänanchipaj» nir (1.2). Unay caj Testamentupaj rimashpan musyaycächimanchi Jesusga anjilcunapita mas munayniyoj cashantami (1.4–2.9). Payga

Moisespitapis (3.3), Josuëpitapis (4.8), cüracunapa mandajnin Aaronpitapis mas munayniyojmi caycan (5.1–10; 7.20–8.6). Pay conträtuta rurashanga unay caj conträtupita mas allimi caycan (8.7–13). Chaynöpis Jesús rurashanga waquin sacrificiyucunapita mas allimi caycan. Chaymi niycan «Jesucristumi ichanga juc cutilla wañusha runacunata juchanpita salbananpaj» (10.12).

Jesucristo mas munayniyoj cashanta willaparcurna ermänucuna imano cawanapäpis willapaycan. Tayta Diosman yäracunapäpis shacyaycächin. Nircur willapaycan Tayta Diosman unay yäraoj warmi oligu runacuna imano cawashantapis. Chay runacunaga Tayta Dios aunishanta waquillanta ricarpis mana cachaycuypami yäracuran (11.1–12.13).

Cay carta ushaycan llapan ermänucunata saludashpanmi (13.24).

Gallarinan

¹ Unay caj awilunchicunata Tayta Diosga tucuynöpami achca cuti willapaj imano cawanapäpis. Chaynömi profëtacunawanpis tantiyachiran pay munashanno cawanapaj.

² Canan wichanmi ichanga Wamran Jesucristutana Tayta Dios cachamusha munashanno cawanapaj tantiyachimänanchipaj. Wamranwanmi mundutapis ruraran. Nircur Wamrantami churasha llapantapis maquincho chararänanpaj.

³ Wamranmi musyachimanchi Tayta Dios imano munayniyoj cashantapis. Wamranta

rejserga quiquin Tayta Diostapis rejsinchimi.*
 Llapan camashancunatapis munaynincho
 Wamran chararaptinmi canancamapis
 caycanraj. Wamranga llapan juchanchicunata
 perdunamänanchipämi cruscho wañurcur
 syëluman cutiran. Chaychönami cananga Tayta
 Diospa derëchu caj-läduncho jamaraycan.

Diospa Wamranga anjilcunapitapis mas munayniyoj cashan

⁴ Chaymi Diospa wamranga anjilcunapitapis
 mas munayniyoj caycan. Anjilcunataga maygan-
 tapis manami wamrachacurancho.

⁵ Manami imaypis Diosga anjilcunata cayno nirancho:

«Gamga wamrämi canqui.

Canan junajpitaga taytayquinami cä.»*

Chayno manami maygan anjilpäpis nirancho:

«Nogami cashaj papänin.

Paynami wamrä canga»* nir.

⁶ Wamran Jesucristuta cay pachaman cachamushpan ichanga Tayta Dios niran:

«Llapan anjilnëcunapis rispitar payta adurachun».*

⁷ Anjilcunapänami Tayta Dios cayno niran:

«Anjilnëcunatami camashcä wayrano munashäpa aywananpaj,

munashäta rurar ninano cananpaj.»*

⁸ Wamranpämi ichanga niran:

«Gam mandashayquega mana ushacajmi canga.

Gamga llapantapis allimi mandanqui.

* **1:3** Juan 1.1-3; Col. 1.15-17 * **1:5** Sal. 2.7 * **1:5** 2Sam. 7.14;
 1Crón. 17.13 * **1:6** Deut. 32.43; Sal. 97.7 * **1:7** Sal. 104.4

⁹ Alli cajta cuyanqui, mana alli cajta chiquinqui.
Chaymi gamtaga Tayta Diosniqui acrashurayqui.
Waquin yanasayquicunapitami acracushu-
rayqui.

Sumaj cushicachishurayqui.»*

¹⁰ Chaynöpis niran:

«Tayta, gallarinanpita-pachami cay pachatapis
gamga tacyachishcanqui.

Quiquiquimi syëlutapis rurashcanqui.

¹¹ Llapanmi chaycunapis illgangapaj.

Gammi ichanga jinalla caycanquipaj.

Llapan chaycunaga röpanömi ushacanga.

¹² Röyata dublajnömi rurarinquipaj.

Rucarachinquipäpis röyanta rucacushannölli.

Gammi ichanga imaypis cashayquinölla caycan-
quipaj.

Gamga imaypis chaynöllami cawaycanquipaj.»*

¹³ Tayta Diosga manami maygan anjiltapis
nishachu:

«Cay derëchu caj lädöman jamacuy

llapan chiquishojcunata munayniquiman chu-
ranäcama» nir.*

¹⁴ ¿Manachu llapan anjilcunapis caycan Tayta
Dios munashanta ruranallanpaj? Paycunataga
Tayta Dios cachamusha Jesusta chasquicojcunata
yanapanpämi.

2

*Salbamajninchi Jesucristuta wiyacunapaj sha-
cyächishan*

* 1:9 Sal. 45.6-7 * 1:12 Sal. 102.25-27 * 1:13 Sal. 110.1

* 1:14 Mat. 4.11; Luc. 1.19

¹ Chayno caycaptenga wiyashanchicunata sumaj wiyacuypaj. Mana wiyacorga llutanmanpis chayashwanmi.

² Ñaupata Diosninchi anjilnincunawan willacachir yachachishanga caran runacuna cumlinanpaj laymi. Chaymi chay layta mana wiyacoj-cunawan jucha rurajcunaga castigasha caran.

³ Chayno caycaptenga salbamajninchi Jesucristuta mana wiyacur ¿imanöparaj salbacushwan? Salbamänanchipaj cashantaga quiquin Tayta Jesusmi rimëru willacusha. Nircurnami payta wiyajcunapis llapanta musyachimashcanchi.

⁴ Chaycuna rasunpa cashanta quiquin Tayta Diosmi musyachimashcanchi milagrucunata rurachishpan, almiraypajcunata rurachishpan, acrashancunatapis yachayta gor Espíritu Santuta cachamushpan.

Salbamänanchipaj Jesús runaman ticrashan

⁵ Tayta Diosga manami anjilcunapa maquinmanchu churasha cay munduta mushojman ticrachinanpaj cajtapis, man'chäga JesuSPA maquinmanmi.

⁶ Chaymi Tayta Diospa palabbranchöpis juc runa cayno niran:

«¿Imataj runa, payta yarpänayquipäga?

¿Imataj ushacajlla runaga caycan llaquinayquipäga?

⁷ Runataga anjilcunapita mas mënus munayniyojllatami rurarayqui.

Chaypis camacächishcanqui munayniyoj cananpaj, rispitaSHA cananpämi.

⁸ Cay pachacho cajtaga

llapantapis runapa munaynincho cananpämi churashcanqui.»*

Chayno nerga llapantapis cay pachacho camashancunata runapa munaynillanmanmi churasha. Chayno captinpis manami ricanchirächu runapa munaynincho llapan cashanta.

⁹ Chayno captinpis Jesusmi ichanga llapantapis munayninchöna chararaycan. Chayno cananpämi Tayta Dios cuyamashpanchi Payta cay pachaman cachamusha noganchi-raycu ñacar wañunanpaj. Chaymi juc rätulla anjilcunapita wallca munayniyoj cananpaj churasha captinpis cananga llapanpitapis mas munayniyoj car Tayta Diospa ñaupanchöna jamaraycan.*

¹⁰ Tayta Dios camashallanmi llapanpis caycan. Pay munaptinmi ima-aycapis caycan. Chayno carmi wamrancunata ñaupanman chayachinan-raycu quiquin camacächisha Jesús fiyupa ñacar wañunanpäpis. Jesusmi llapanchïta salbamänanchipaj ñaupanchïta aywasha.

¹¹ Jesuspis, payman yärajoj cajcunapis juc taytallapitami caycanchi. Chaymi Tayta Jesusga payman yärajojuncunata mana pengacuypa «chay taytallapitami canchi» nin.

¹² Tayta Diospa palabbranchöpis niycan: «Gampämi wauguëcunata pañëcunata willapëshaj. Shuntacaycurmi gamta alabashayqui.»*

¹³ Mastapis niycan:

* **2:8** Sal. 8.4-6 * **2:9** Fil. 2.6-11; Heb. 12.2 * **2:12** Sal. 22.22

«Nogaga payllamanmi yäracushaj.»*

Chaynöpis nin:

«Tayta Dios tarichimashan wamräcunawan nogaga caychömi caycä.»*

¹⁴ Noganchïpis runalla carmi ñacanchi, wañunchïpis. Chaymi Jesuspis noganchïno runa yurir ñacaytapis, wañuytapis tarisha. Noganchïno yurircur wañurmi Jesusga wañuytaj munayniyoj caycaj dyabluta binsisha.

¹⁵ Chaynöpami imaypis wañuyta manchacuycar cawashanchïpita jorgamashcanchi wañuy chayamuptin manana manchacunanchïtaj.

¹⁶ Rasunpapis Jesusga cay pachaman manami anjilcunata yanapajchu shamusha. Payga shamusha Abrahampita mirar aywajcunata yanapänanpämi.

¹⁷ Chaymi payga runalla cay pachaman shamusha car cuyapäcoj mas mandaj cüranchi ricacusha. Cuyapäcoj mas mandaj cüranchi carmi cruscho wañusha Tayta Diosninchi llapan juchanchïpita perdunamänanchïtaj.

¹⁸ Jesustaga cay pachacho dyablu ñacachiranmi; juchatapis rurachiyta munaranmi. Chaymi noganchïta ñacachimaptinchïpis juchata rurachiyta munamaptinchïpis Jesusga cuyapämashpanchi yanapämanchi.

3

Moisespita mas munayniyoj Jesús cashan

¹ Ermänucuna, gamcunataga quiquin Tayta Diosmi acrashe-cashunqui payllapäna

* **2:13** Isa. 8.17 * **2:13** Isa. 8.18

canayquipaj. Chaymi Jesús pi cashantapis sumaj musyay. Payga caycan Tayta Dios cachamushan apostulninchimi, yanapäcoj mas mandaj cüranchimi.

² Jesusga Tayta Dios nishannöllami llapanta wiyacuran imanömi Moisespis wiyacuran, chayno. Payga marca-masincunata mandaran Tayta Diospa wasinta ricaj-japuyumi. *

³⁻⁴ Llapan wasicunatapis simri jucmi jatarachin. Chaynömi ima-aycata camajpis Tayta Dios caycan. Payga llapan camashanpitapis mas munayniyojmi caycan. Chaynömi Jesuspis Moisespita mas rispítadu caycan. Moisesga wasita ricajnöllami caran. Jesusmi ichanga wasi arucänanpaj camacächejno caran.

⁵ Moiesta Israel runacunaman wasicho capuralno cananpaj Tayta Dios cachaptin llapan-tami wiyacuran. Payga Israelcunata willaparan shamoj watacunacho Tayta Dios imata ninanpaj cashantapis.

⁶ Jesusmi ichanga mana capuralnachu. Payga quiquinpa wasinchöna caycan Tayta Diospa wamran cashpanmi. Noganchipis Jesusman mana yamacaypa yäracur nishancunata imaypis cumlerga Tayta Diospa wamrannami caycanchi.

Tayta Diosman yäraojcuna payta wiyacur cawananpaj shacyächishan

⁷ Chaymi Espíritu Santu cayno nishanta sumaj tantiyacushun:

«Gamcuna canan junaj sumaj wiyacunquiman Tayta Dios nishanta.

* 3:2 Núm. 12.7

⁸ Alli wiyacushpayqui ama shonguyquitapis chucruchiychu

Tayta Diosta ñaupata mana wiyacojcunanöga.
Paycunaga chunyajchömi Tayta Diosta musyapayta munaran.

⁹ Chuscu chunca watantin llapan rurashäta richasha carcaycarpis
unay awiluyquicunaga musyapämayta munaran.

¹⁰ Chaynöpami chay runacunapäga rabyacurcurä.
Rabyacurcurmi cayno nirä:

«Cay runacunaga shongun munashannömi puricuycan.

Noga willapar tantiyachishätaga manami rurayta munashachu.»

¹¹ Chaymi rabyashpä cayno nirä:

«Jamananpaj aunishämanga manami yaycuchishächu» nir.»*

¹² Ermänucuna, gamcunapis sumaj tantiyacuy.
Cuydä canquiman chucru shongu. Cuydä munayniyoj Tayta Dios nishancunata mana wiyacoj canquiman.

¹³ Chaypa ruquenga waran-waran jucniquijucniquipis shacyächinacuy Tayta Dios munashanno cawanayquipaj. Chaynöpami canan junaj sumaj wiyacunqui shonguyquicuna mana chucrüyänanpaj.

¹⁴ Imaycamapis Jesucristuman yäracur pay munashanno cawashpanchëga paypa yanapajninmi caycanchi. Chaymi mana cachaypa payman yäracorga noganchïpis payno cashunpaj.

¹⁵ Chaymi Tayta Diospa palabbranchöpis niycan:

* **3:11** Deut. 12.9-10; Sal. 95.7-11

«Gamcuna canan junaj sumaj wiyacunquiman
Tayta Dios nishanta.

Alli wiyacushpayqui ama shonguyquitapis chu-
cruchiychu

Tayta Diosta ñaupata mana wiyacojcunanöga.»*

¹⁶ ¿Picunataj caran Tayta Dios willapashanta
wiyaycashpanpis contran ricacojcunaga? Chay
contran ricacojcunaga caran Moisés Egipto
nasyunpita jorgamushan runacunami.

¹⁷ ¿Picunapätaj Tayta Diosga chuscu chunca (40)
watantin rabyasha cacuran? Mana riguishpan
juchata rurajcunapämi. Chay juchayojcunaga
chunyajcho puriyçällarmi wañuran.

¹⁸ ¿Picunapätaj Tayta Diosga juraran jamayta
tarinanpaj caycaj chacraman mana yaycunan-
paj? Tayta Diosga chayno juraran willapashanta
mana wiyacojcunapämi.*

¹⁹ Tayta Dios nishannöllami mana wiyacoj Is-
raelcunaga «Jamayta tarichishayquipaj» nishan
chacraman mana yaycuranchu.

4

*Tayta Diosman yäracojcuna jamayta tarinanpaj
cashañ*

¹ Tayta Diosninchimi ichanga aunishanta
jinalla shuyaraycächimanchi: «Alli jamaytami
tarichishayqui» nir. Gamcunapis mana
wiyacorga cuydä chay jamayta mana
tarinquimanachu.

² Unay Israelcuna wiyashannömi noganchipis
alli goyayta tarichimänanchipaj caj willacuyta

* 3:15 Sal. 95.7-8 * 3:18 Núm. 14.1-35

wiyashcanchi. Ichanga alli willacuyta wiyashpanpis paycunaga manami wiyacuranchu.

³ Noganchi riguejcunami ichanga Tayta Dios alli jamayta tarichimānanchipaj cajman chayashunpaj. Mana riguejcunataga Tayta Dios niran:

«Jamayta tarichināpaj aunishāman manami yaycuchishāchu»^{*} nir.

Chayno niran manami alli jamayta mana camarisha carchu. Alli jamaytaga camariran cay pachata camallarnami.

⁴ Tayta Diosga palabrancho juc pachachöpis niycanmi ganchis junaj cajpäga:

«Llapanta camarcurna ganchis caj junajchöga Tayta Dios jamaran.»^{*}

⁵ Tayta Diospa palabrancho juc pachachöpis yapay niycanmi:

«Jamayta tarichināpaj aunishāman manami yaycuchishāchu» nir.^{*}

⁶ Chay nishannöllami unay Israel runacuna mana wiyacoj cashpan Tayta Dios aunishan jamayta mana tariranchu. Chaypis noganchëga Tayta Dios aunishan jamayta chasquishunpaj pay nishancunata wiyacur-rämi.

⁷ Chay jamayta chasquinanchipämi Tayta Diosga ray Davidta tantiyachiran cayno isquirbinanpaj:

«Gamcuna canan junaj sumaj wiyacunquiman Tayta Dios nishanta.

Alli wiyacushpayqui ama shonguyquitapis chucruchiychu.»^{*}

^{*} 4:3 Sal. 95.11

^{*} 4:4 Gén. 2.2

^{*} 4:5 Sal. 95.11

^{*} 4:7 Sal. 95.7-8

⁸ Israel runacunata Josué jamayta tarichisha captenga* Tayta Dios canan junaj alli jamayta tarichinanpaj cajta manami ninmanchu caran.

⁹ Chaymi Tayta Diosman yäraoj runacunapäga canan caycanraj alli jamayta tarinanpaj junaj.

¹⁰ Imanömi Tayta Diosninchïpis llapanta camaycur jamaran chaynömi Tayta Dios jamayta tarichishanman yaycorga llapan aruypitapis jamanga.

¹¹ Chayno caycaptenga sumaj yarpachacushun Tayta Dios camarishan jamayta tarinanchïpaj. Cuydä Israel runacuna mana wiyacoj cashanpita jamayta mana tarishanno noganchïpis mana wiyacoj carga jamayta mana tarishwanchu.

¹² Tayta Diospa palabrange fiyupa munayniyojmi. Cawajmi. Ishcan-läpa aflasha sablipitapis mas finumi.* Runapa shonguncamami chayan. Tulluncunatapis päsarir togshuncamami chayan. Runa imata yarpashallantapis, imata munashallantapis taripanmi. Llap-llapantami musyacächin.

¹³ Chaymi Tayta Dios camashan cäga paypita mana pacacunchu. Paypäga llapanpis ricacajllami caycan. Chaymi imata rurashallanchitapis jusgamäshunpaj.

Mas mandaj cüra Jesucristo cashan

¹⁴ Chaynöpis Tayta Diospa wamran Jesusga caycan llapanpita mas mandaj cüranchïmi. Canan payga caycan Tayta Diospa ñaupanchömi. Chaymi

* **4:8** Deut. 31.7; Jos. 22.4 * **4:12** Isa. 49.2; Efe. 6.17

payllaman imaypis yäracuycäshun. Guepaman ama cutishunchu.

¹⁵ Noganchita dyablu juchata rurachiyta munamashanchinöllami Tayta Jesustapis juchata rurachiyta munaran. Chaypis Tayta Jesusga manami juchaman tuniranchu. Taytanchi Jesusga noganchino runa cayta päsaşa carmi rejsiycämanchi; cuyapämanchi.

¹⁶ Chayno caycaptenga mana manchacuypa amatar cuyacoj Tayta Diosninchita mañacushun cuyapaycamänanchipaj. Chaymi mañacushanchi öra yanapämäshun.

5

¹ Mandaj cüra cananpäga Tayta Diosmi runacuna napita acran. Chay cüraga caycan Tayta Diospaj ofrendata, uywacunata pishtarcur garananpämi. Chaycunataga ruran juchancunapita perdunasha cananpämi.

² Cüracunapis runalla cashpanmi imallachöpis pantan. Chaymi runacuna mana musyayninpa juchata ruraptin tantiyashpan cuyapan.

³ Chayno imallachöpis pantaj cashpanmi quiquinpa y waquin runacunapa juchanpitapis uywata pishtan.*

⁴ Quiquillanpitaga manami mayganpis cüracunapa mandajnin canmanchu. Tayta Diosmi maygantapis churan mandaj cüra cananpaj. Aarontapis chaynömi churaran.*

⁵ Chayno Jesucristupis manami quiquinpa munaynillanpitachu mandaj cüra cayman chayasha.

* 5:3 Lev. 9.7 * 5:4 Éxo. 28.1

Man'chäga Tayta Dios churaptinrämi mandaj cüra cayman yaucusha. Paytami Tayta Dios niran:

«Gamga wamrämi canqui.

Canan junajpitaga taytayquimi cä.»*

⁶ Tayta Diospa palabrancho juc pachachöpis niycan:

«Melquisedecnömi gamga imaycamapis cüra canqui.»*

⁷ Jesucristoga cay munducho goyaycashpan wagayparaj, gayacuyparämi ruwacuran. Wañuypita salbacoj Tayta Diosta mañacuran «Yanapaycallämay munashayquino llapanpis camacaycunanpaj» nir. Tayta Dios nishanta ruraj captinmi mañacushanta wiyaran.

⁸ Jesusga Tayta Diospa wamran caycarpis ñacashpanmi cruscho wañuran. Chaynömi Tayta Diospa buluntäninta wiyacuyta yachacuran.*

⁹ Chayno Tayta Diosta wiyacoj cashanpitami payta wiyacoj cajtaga salbananpaj munayniyoj caycan.

¹⁰ Chaymi Tayta Diosga churasha Melquisedecno imaycamapis mas mandaj cüra cananpaj.

Guepaman mana cutiypa cawanapaj willapashan

¹¹ Jesucristo mandaj cüranchi cashanta willapänäpäga achcarämi caycan. Ichanga willapaptëpis gamcuna guellanarmi tantiyayta mana atipanquipächu.

¹² Cananyäga gamcuna maynami yachachicöpis canquimanna. Chaypis juc yachachiypärämi

* 5:5 Sal. 2.7 * 5:6 Sal. 110.4 * 5:8 Juan 10.18; Fil. 2.8

caycanqui. ¿Gamcunaga Tayta Diospa palabrantayapay-yapay willapänallätachu shuyarpaycanqui? Pishi wamra chucru micuyta manaraj micojnöpis lëchillata shuyarpaycanqui.

¹³ Lëchillataraj munaycarga chuchuycaj wamranöllarämi carcaycanqui. Chaura ¿imanöparaj musyanquiman Tayta Dios munashanno cawayta?*

¹⁴ Chucru micuyti ichanga rucu runacunapäna caycan. Rucu runacunaga musyannami maygan alli cashanta maygan mana alli cashantapis. Chayno caj runaga tantiyannami Tayta Dios munashanno cawayta.

6

¹ Chaymi Jesucristupa willacuyninta ichicichicllata yachacushallanchiwanga ama cacushunchu. Chaypa ruquenga mastana yachacushun. Manami yaparir-yaparir yachachëmannachu arpinticuypita, salbacunapaj Tayta Diosman yäracunanchipaj cashanpita,

² bautisacunanchipaj cashanpita, Jesusman yäraojcuna Espiritu Santuta chasquishanpita, wañojcuna cawarimunapaj cashanpita, cay pacha ushacaptinna Tayta Dios jusganapaj cashantapis.

³ Tayta Dios yanapämaptinchëga chaycunapitapis masta yachacushunmi.

⁴ Juc runa Jesucristuman riguishana caycar, Tayta Diospa cuyacuyninta musyaycar, Espiritu Santuta chasquicusha caycar,

* 5:13 1Cor. 3.2

⁵ Tayta Diospa alli willacuyninta wiyacushana caycar, shamoj junajcunacho ima päsananpaj caj-tapis musyaycar

⁶ Tayta Diosta ñigaptenga manami puydishwan-nachu Tayta Diosman yapay cutichiyta. Chay runaga Tayta Diospa contran carmi Jesucristuta yapay crusificajnöna caycan. Chay runa-jananni waquin runacunapis Jesucristuta manacajman churan. Sumaj yachacuycarpis Jesuspa contran jatarir guepaman cuterga manana cutimuyta yarpannachu.

⁷ Gamcunaga chacranömi caycanqui. Tamyä alli chayashan chacraga duyñunpaj allimi wayun. Chay chacraga Tayta Diospa bindisyunnintami chasquin.

⁸ Cashayoj mana alli jachacunallata wayoj chacrami ichanga mana bälinchu. Chayno carmi chay chacraga maldisyunädu ricacun. Chaymi rupaycachinna. Cuydä gamcunapis Tayta Diospa contran ima caycanquiman.*

⁹ Cuyay ermänuçuna, chayno nirpis manami yarpächu gamcuna chucru shonguyar Jesucristu-man manana yäracunayquipaj cashantaga. Chaypa ruquenga yarpä Tayta Dios munashanno imaypis cawarcaycashayquitami.

¹⁰ Imano ñacarpis payman yäracushayquitaga Tayta Diosninchi manami gongangachu. Manami gongangachu ermänuçunawan cuyanacur yanapänacushayquitapis.

¹¹ Jesucristuta chasquicushayquipita-pacha alli cawashayquinölla Tayta Dios munashanno

* 6:8 Gén. 3.17-18

imaypis caway. Chayno cawashayquipitami
Tayta Dios shuyaraycächishushayquita
chasquinquipaj.

¹² Chaymi guellacuna-japuy janan shongullaga
ama canquichu. Man'chäga unay runacuna
yäracushanno mana yamacaypa sumaj yäracuy.
Chayrämi shuyashayquitapis chasquinquipaj.

Tayta Diosga aunishancunata cumlej cashan

¹³ Tayta Diospita mas munayniyöga pipis man-
ami canchu. Chaymi Abrahamta aunirga juc
testiguta mana ashiranchu; manchäga quiquil-
lanmi jurar auniran:

¹⁴ «Nogaga bindisyunta goshayquipaj. Gampita
mirajcunapis aypallaman mirananpämi
yanapähayqui.»*

¹⁵ Chaymi Abrahamga mana yamacaypa shu-
yarayninpa Tayta Dios aunishanta chasquiran.

¹⁶ Runa imatapis aunir Tayta Diospa jutinchömi
juran. Chayrämi jucninpis aunishanta cumlinan-
paj cashanta riguín.

¹⁷ Chaynöllami Tayta Diospis quiquillan
jurar auniran. Chaymi awilunchicunaga
yäracuran: «Quiquin aunishantaga Tayta Dios
llapantami cumlenga. Aunishantapis manami
cutiricongachu» nir.

¹⁸ Tayta Diosninchëga manami llullacunchu.
Chaymi canan noganchipis musyanchi
jurashanta, aunimashanchita cumlinanpaj
cashanta. Chaymi payman yärajoj cajcunaga

* **6:14** Gén. 22.16-17

cushisha shuyäcunchi Tayta Dios auni-mashanchita imay öra carpis cumlimänanchipaj cashanta.

¹⁹ Tayta Dios imatapis aunishanta cumlej captinmi noganchipis guepaman mana cutiypa cushisha payta shuyaraycäshun. Chaynöpami mas rispitädu cajta chaparaycaj tälata* päsar Tayta Diospa ñaupänman chayashunpaj.

²⁰ Chaymanga Jesucristumi yaycusha noganchipis Tayta Diospa ñaupänman chayananchipaj. Chaynöpami payga Melquisedecno imaycamapis mas mandaj cüra ricacusha.

7

Jesuga Melquisedecno cüra cashan

¹ Melquisedecga caran Salempa raynin. Payga syëluchö caycaj munayniyoj Tayta Diospa cüranmi caran. Chay wichanmi Abraham raycunawan pillyar binsiycurhan cutiycämuran. Chayno cutiycämuptinmi Melquisedecga tariparan. Nircur chaychömi bindisyunta goran.

² Abrahamnami pillyar, binsiycur imaycatapis apamushanpita* diesmuta Melquisedecta goycuran. Melquisedec ninanga caycan: «Alli ray» ninanmi; Salempa raynin ninanpis «Alli goyäcuy marcapa raynin» ninanmi.

³ Chay runapaga manami musyacanchu pi papänin, ni pi maman cashanpis. Chayno manami musyacanchu ima famillya cashanpis. Manami musyacanpischu maycho yurishan, ni maycho

* 6:19 Lev. 16.2 * 7:2 Gén. 14.17-20

wañushanpis. Payga Tayta Diospa wamran cūra cashanno imaycamapis cürami caycan.

⁴ Sumaj tantiyacushun, Melquisedec munayniyoj cūra captinmi unay awilunchi Abrahampis pillyacho llapan gänamushan cajcunapita diesmuta payta raquipaycuran.

⁵ Moisés isquirbishan laychöga niycan Levipita mirajcuna cūra cashpan paycunalla diesmuta chasquinanpämi. Paycunaga Abraham castalla caycarpis chasquin llapan Israelcuna apamushanta.*

⁶ Levipita mirar aywajpa wamran mana caycashpanpis Melquisedecga Abrahampita diesmuta chasquiran. Nircur Melquisedecga Abrahamta bindisyunta goran. Abrahamtaga Tayta Dios bindisyunta gonanpaj maynami auniran.

⁷ Musyashanchinöpis bindisyunta gojpitaga manami mas munayniyojchu bindisyunta chasquëga.

⁸ Cay pachachöga wañojlla caycarmi Levipita miraj cüracuna diesmuta chasquiycan. Melquisedecpämi ichanga Tayta Diospa palabrancho niycan pay mana wañushanta.

⁹ Diesmuta chasquiycaj Levipita mirar aywaj cüracunapis pägaranmi Melquisedecta Abraham pägaptenga.

¹⁰ Abrahamta Melquisedec taripaj aywashan wichanga Leví manaraj yurirpis unay caj awilun Abrahamcho maynami caycaran.

Ishcay cüracuna

* 7:5 Núm. 18.21

¹¹ Layta goshan örami Levïpita miraj cüracunata Tayta Diosga churaran. Chay casta cüracunaga runacunapaj manami alli cawayta apamuranchu. Chaymi Tayta Diosga churasha Melquisedecno caj cürataraj. Payga manami Aarón castapitanachu casha.

¹² Chayno cüra cayta rucacherga laytapis tichachinanmi caran.

¹³ Canan Melquisedecno caycaj cüraga manami Levïpita mirar aywajchu. Chaypa ruquenga yurisha Israel trïbupita carpis juc trïbupitami. Manami cüra cananpaj acrasha caj trïbupitachu yurisha.

¹⁴ Musyashanchïnöpis Tayta Jesusga Judá trïbupitami yurisha. Chay trïbupita cüra cananpaj cajtaga Moisés nishan laycho manami ni imanillarpis rimacuranchu.

¹⁵ Cananmi ichanga sumaj tantiyacaycan Jesusga Melquisedecno juc casta cüra cashan.

¹⁶ Manami laycho nishannöchu Leví trïbupita canan caj cürataga Tayta Dios churasha. Chaypa ruquenga mana wañojtanami cüranchi cananpaj churasha.

¹⁷ Chaymi paypäga Tayta Dios nisha:
«Melquisedecnömi gamga imaycamapis cüra canqui.»*

¹⁸ Chayno nerga musyachimanchi cüracunata churanapaj ñaupaj caj lay mana bälishantana.

¹⁹ Moisés isquirbisha layta yachacurpis runacuna manami Tayta Dios munashanno cawashachu. Cananmi ichanga noganchïpaj caycan mas yäracunapaj. Paymi Tayta Diospa ñaupanman chayachimanchi.

* 7:17 Sal. 110.4

20 Waquin cüracunataga Tayta Dios manami imatapis jurashpan auniranchu.

21 Jesús cüra cananpaj churashpanmi ichanga jurashpan niran:

«Tayta Diosmi aunisha.

Aunishantaga manami cutiricongachu.

«Melquisedecnömi gamga imaycamapis cüra canqui» niran.*

22 Chayno aunishanpitami musyanchi Tayta Jesús chay mushoj conträtuta bälíchinanpaj cashanta.

23 Unayga gatinayllami achca cüracuna aruran. Juc wañucuptenga jucna yaycuran.

24 Jesusmi ichanga mana wañushpan cüra caypitaga imaypis mana rucangachu.

25 Chaymi payga pi-maytapis salbananpaj imaycamapis caycan. Pay nishanta wiyacushpan Tayta Diosman yäraçojtaga salbangami. Jesusga imaycamapis cawaj cashpanmi Tayta Diosta ruwacun payman yäraçojcunapaj.

26 Chay-niraj mas mandaj cürami pishiycämaranchi. Jesusga Tayta Dios munashannömi cawan. Ima juchanpis manami canchu. Imaypis manami juchata rurashachu. Juchayoj runacunapa chaupinpita raquirmi Tayta Diosninchëga syëluman shuntacuran ñaupancho cawanapaj.

27 Payga manami cay pachacho mandaj cüracunanöchu. Chay cüracunaga waran-waranmi uywacunata pishtan, quiquinpa juchanpita, nircur llapan runacunapa juchanpitapis.*

* 7:21 Sal. 110.4 * 7:27 Lev. 9.7

Chaypa ruquin Jesusga juc cutillami cruscho wañusha pipis payman yäracorga salbacunanpaj.

²⁸ Moisés isquirbishan laywanga ushacaj runacunatami mandaj cüra cananpaj churasha. Chaymi runalla cashpan sasataraj Tayta Dios munashanno ruran. Tayta Diospa wamran Jesusmi ichanga juchaynaj caycan. Chaymi Tayta Diosga jurashpan wamrantana churasha mandaj cüra cananpaj.

8

Mushoj conträtu jucno cashan

¹ Cay parlaycashanchita tantiyacur cushicunchi. Canan caj mandaj cüranchi Jesusga syëluman cuticur Tayta Diospa derëchu caj-läduzman aywaycurmi jamaraycan.*

² Chaychömi cananga quiquin Tayta Dios jatarachishan adurana wasicho noganchipa cüranchi caycan. Chay wasiga manami runa rurashanchu, man'chäga Tayta Dios rurashanmi.

³ Cay pachacho mas mandaj cürataga Tayta Dios churasha paypaj ofrendata apar altarcho rupachinanpämi. Chaynöllami Tayta Jesuspis ofrendatano Tayta Diospaj apaycan.

⁴ Cay pachallacho car Tayta Jesusga manami mandaj cüra canmanchu caran. Cay pachachöga Moisés isquirbishan laycunacho nishannömi mayna cüracuna caycan ofrendacunata apananpaj.

* 8:1 Sal. 110.1

⁵ Cay pachacho caj mandaj cüracunaga Tayta Diospaj ofrendata apaycur rupachin syëlucho cay-caj Templu-nirajta rurashallanchömi. ¿Imanöpataj syëlucho caj-niraj Templu cashanta musyanchi? Moisés Tincuna Tolduta rurananpaj caycaptin Tayta Dios niran: «Sumaj yarpay chunyaj jirca-cho imanöta ricachishätapis. Nürur ricashayquitänölla aruchinqui.»*

⁶ Cananga Jesucristunami rimir caj cüracunapitapis mas alli caj mas mandaj cüranchi caycan. Payga chay rimir conträtu laycunapitapis mas alli caj conträtutami apamusha. Chay conträtoga Tayta Dios mas alli cajta aunishanchömi caycan.

⁷ Unay caj conträtu rasunpa alli casha captenga mananami yapay noganchiwan conträtu canman-nachu caran.

⁸ Unay conträtuta runacuna cumliyta mana camäpacuptinmi Tayta Dios niran:

«Tayta Diosmi nin:

Juc junajmi yapay mushoj conträtuta rurashaj Israel runacunawan y Judá runacunawan.

⁹ Chay conträtoga manami canganachu unay caj awiluncunawan rurashänöga.

Chay conträtutaga rurarä Egipto nasyuncho car-caycajta maquinpita janchacurcur jorga-mushpämi.

Awiluncunaga nogapa caycashpanpis chay con-trätu rurashäta manami cumliranachu.

Chaymi nogaga paycunata mana cäsupashcänachu.

¹⁰ Israelcunawanga caynömi mushoj conträtuta rurashaj:

* **8:5** Éxo. 25.40

Laynëcunatami paycunapa shongunman isquir-
bishaj.

Yarpayninmanpis churashaj.

Paycunami acrashä runacuna canga, noganami
Diosnin cashaj.

¹¹ Noga pï cashätapis musyananpaj mananami
jucnin-jucninpis yachachinacongapanachu.
Noga pï cashätapis mas jatunpita tacshacama lla-
pannami musyangapaj.

¹² Llapan juchancunatami perdunashaj.

Chayno perdunaycorga mananami
yarpäshänachu ima jucha rurashancunat-
apis.»*

¹³ Chayno Tayta Dios mushoj conträtuta
rurananpaj parlarga tantiyaycächimanchi unay
caj conträtu auquisyashana cashantami. Chayno
auquisyasha car mana allina carga manapis
aycällatanami illganga.

9

Unay caj conträtu imano cashanpis

¹ Unay caj conträtuchöga niycaran Tayta Diosta
adurana wasicho imanöpis adurananchipämi.
Chayga cay pachacho adurananchipämi caran.

² Chayno conträtuta rurashpanmi Tayta Diosta
rispitana Toldupis* cayno caran: Rimir caj cuarto
caran Rispitädu cuarto. Chaycho caycaran can-
dilëru,* mësa Tayta Diospaj churashan tantawan.*

* **8:12** Jer. 31.31-34 * **9:2** Éxo. 26.1-30 * **9:2** Éxo. 25.31-40

* **9:2** Éxo. 25.23-30

³ Chay cuartupita ruriman caj cuartuna caycaran Mas Rispitädu caj. Chayta chaparaycaran racta pipis mana yaycunanpaj.*

⁴ Chaycho caycaran goripita insinsu rupachicuna.* Chayno caycaran Tayta Dioswan conträtu rurashan babul.* Chayga caran intërun goriwan chapyasha. Chay babul rurincho churaraycaran goripita juc tasun. Chay tasunchöna caycaran maná.* Chaynöpis babulcho caycaran Aaronpa bärän. Chay bäranga unay chillguiranshi.* Chayno caycaran chunca mandamintucuna isquirbiraycashan läja rumipis.*

⁵ Chay babulpa chapananchönami caycaran goripita rurasha ishca y querubín anjilcuna chaycho Tayta Dios caycashanta musyachir. Chay querubincunami babulpa chapanan janacho ñaupaman älan quichasha caycaran. Chaychömi runacunapa juchanta Tayta Dios perdunaj.* Maspis caycanrämi chaycunapita tantiyachinäpäga.

⁶ Unay cüracuna rurashantaga musyanquinami. Waran-waranmi Tincuna Tolducho caycaj Rispitädu caj cuartullaman yaycoj laycuna nishanno llapanta rurananpaj.*

⁷ Ruri caj Mas Rispitädu cuartuman ichanga mas mandaj cüralla watacho juc cuti yaycoj. Uy-wapa yawarninta apacurcurmi yaycoj. Chay yawartaga apaj quiquinpa juchanpita y runacu-

* **9:3** Éxo. 26.31-33 * **9:4** Éxo. 30.1-6 * **9:4** Éxo. 25.10-16

* **9:4** Éxo. 16.33 * **9:4** Núm. 17.8-10 * **9:4** Éxo. 25.16; Deut.

10.3-5 * **9:5** Éxo. 25.18-22 * **9:6** Núm. 18.2-6

napis mana tantiyaypa juchata rurashanpita perdunasha cananpämi.*

⁸ Mas Rispitädu caj cuartuman mas mandaj cüralla yaucusha captinmi Espíritu Santu tantiyachimanchi unay caj conträtu nishannölla rurarga noganchipis Tayta Diospa ñaupanman mana chayananchipaj cashanta.

⁹ Chaynömi canancamapis caycan. Unay caj conträtu nishanno Tayta Diospaj ofrendata apar rupachishancunapis manami runacunapa yarpayninta rucacächiranchu.

¹⁰ Unay caj conträtuchöga isquirbiraycan imata micunanchipaj imata mana micunanchipäpis, imata upunanchipaj imata mana upunanchipäpis, chaynölla yacuwän limyuyänanchipäpis. Chaycunataga runacuna cumlinan caran Tayta Dios llapanta mas allipaj rucacächinancamallami.

Mushoj conträtu imano cashanpis

¹¹ Mushoj conträtuchöga Jesucristunami mandaj cüranchi caycan. Paymi syëlucho caycaj adurana wasiman yaucusha. Chay wasiga manami cay pachacho runa rurashanchu caycan, man'chäga quiquin Tayta Dios rurashannami.

¹² Syëlucho Mas Rispitädu cuartuman yaucunanpäga manami cay pachacho cüracuna rurashanno chibupa törucunapa yawarninta aparcurchu yaucusha, man'chäga quiquinpa yawarninta jicharmi yaucusha. Cada wata yaucunapa ruquenga juc cutillami syëlucho caycaj Mas Rispitädu cuartuman yaucusha chasquicojcunata salbananpaj.

* **9:7** Lev. 16.2-34

13 Unay caj conträtuchöga niycan törucunapa chibucunapa yawarninta y ternërata rupachishancunapa uchpancunatapis runacunapa jananman machipänanpämi.* Chay nishannölla machipaptinmi runacuna ricanallanpäga limyuna caran. Yarpaynin ichanga manami rucacaranchu.

14 Jesucristo quiquin buluntäninpa yawarninta cruscho jichaycaptenga manami janallanpachu limyu caycanchi. Man'chäga jucha rurashanpita perdunasha car yarpayninpis rucacashanami caycan. Chayno cananchipämi Espíritu Santu Jesucristuta yanaparan Tayta Dios munashanno noganchi-raycu cruscho wañunanpaj. Chayno perdunamashcanchi cushishalla Tayta Dios munashanno cawar sirbinanchipämi.

15 Jesucristo wañuyninpana yapay conträtuta rurasha Tayta Dios llapan acrashan cajcuna aunishanta chasquinanpaj. Jesucristo wañuyninpami unay caj conträtucho nishancunata mana cumlishanchipitapis perdunamashcanchi.

16 Cananga tistamintupitana parlashun. Maychöpis tistamintuga bälin tistamintucoj wañuptinrämi.

17 Tistamintucoj manaraj wañuptenga chay tistamintu manami bälinrächu. Imay junajmi wañun chayrämi bälin chay tistamintuga.

18 Chaymi unay caj conträtu bälinanpäpis uywataraj pishtachiran yawarninta jichananpaj.

19 Llapan runacuna shuntacasha caycaptin Moisesga imanöpis laycuna nishanta ushajpaj liguiparan. Liguipayta ushaycorga törucunapa

* 9:13 Núm. 19.1-22

mallwacunapa yawarninwan chibucunapa yawarnin yacuan tacusha caycajman guerupa puntancho puca millwa watasha caycajta jatirpur liguishan laycunata chajchuran. Llapan runacuna caycasha cajmanpis chajchuran.

²⁰ Chayno rurashpan Moisés niran: «Cay yawarga Tayta Dioswan gamcuna conträtu rurashan bälinanpämi.»*

²¹ Chay yawarwanmi chajchuran Tayta Diosta rispita Tolduta, chay Toldu rurincho caycajcu-natapis ushajpaj.

²² Laychöga niycan imapis Tayta Diospa cananpäga yawarwan chajchusha cananpärami. Yawarta jichayparämi runacuna jucha rurashanpitapis Tayta Diosninchi perdunan.*

Jesucristo wañuyninpa juchanchipita perduna-mashanchi

²³ Syëlucho caycaj-nirajta rurasha captinpis Moisesga Tolduta y llapan imancunatapis uywapa yawarninwanrämi chajchuran Tayta Dios alli ricananpaj. Syëlucho adurana wasita y llapan imancunata ichanga mas bälej yawarwanraj chajchunan caran.

²⁴ Jesucristoga manami cay pachacho runa rurashallan Mas Rispitadu cuartumanchu yaycusha. Payga yaycusha quiquin syëلمانmi. Canan payga Tayta Diospa ñaupanchömi noganchipaj mañacuycan.

²⁵ Chayman yaycunanpäga quiquinpa yawarninta juc cutillami jichasha. Cay pachacho mandaj cüracunami ichanga cada watalla uywacunapa

* **9:20** Éxo. 24.6-8; Zac. 9.11; Mat. 26.28 * **9:22** Lev. 17.11

yawarninta apacurcur Mas Rispitädu caj cuartuman waycun.

²⁶ Paycunanölla rurarga cay pachata camashanpita-pacha ¿ayca cutiraj Jesucristo wañunman caran? Achca cuti wañunanpa ruquenga ushanan junajcunacho juc cutillami wañusha juchanchicunapita perdunamänanchipaj.

²⁷ Chayno juc cutillami pi-maypis wañun. Chayp-itaga cawarimonga imano goyashanpitapis jusgasha canallanpänam.

²⁸ Jesucristupis juc cutillami wañuran llapanta juchancunapita perdunananpaj. Cay pachaman yapay cutimushpanga mananami runacunata juchanpita perdunangapächu. Chaypa ruquenga cutimonga payman yäracur shuyaraycäcunata pushacunanpänam.*

10

Jesucristoga juc cutilla wañusha runacunata juchanpita salbananpaj

¹ Moisés isquirbishan laycunaga mas alli caj chayamunanpaj cajpa llantuyinnöllami. Chaymi wata-wata uywacunata juchancunapita rupaycächiptinpis runataga mana rucachishachu.

² Uywacunata altarcho rupachishallanwan runacuna perdunasha carga manami juchayoj cashanta yarparaycanmannachu. Manami wata-wata uywacunata apaycanmanchu juchata rurashanpita rupaycächinanpaj.

³ Chaypa ruquin wata-wata uywacunata rupachishanga juchayoj cashantami yarpaycächin.

* 9:28 Isa. 53.12

4 Chayno car törucunapawan chibucunapa yawar-nenga manami yarpayninpita jucha rurashancunata pitapis gongachinchu.

5-6 Chaymi Jesucristo cay pachaman shamur niran:

«Gamga manami cushicunquichu uywacunata pishtapëshushallayquipita, ni chaqui micuycunata garashushallayquipitapis. Aychata rupachipëshushallayquipitaga manami perdunanquichu.

Chaycunapa ruquenga runaman ticrarcu yurinäpämi camacächishcanqui.

7 Chaymi nirä: «Caychömi caycä, gam munashayquita ruranäpaj,

imanömi nogapaj isquirbiraycan, chayno» nir.»*

8 Chayno rimëru nerga Jesucristo tantiyachimanchi lay nishanno ofrendacunata apapaptinpis, animalcunata pishtarcu rupachiptinpis Tayta Diosga mana cushicushantami.

9 Nircu Jesucristoga Tayta Diosta niran: «Cayman shamushcä gam munashayquita ruranäpämi» nir. Chaynöpami Tayta Diosga unay caj conträtuta mana bälischishanachu. Mushoj conträtutana rurasha.

10 Tayta Dios munashanta rurac Jesucristoga noganchi-raycu wañuran juchanchicunapita Tayta Dios perdunamänanchipämi. Uywacunata watawata pishtananpa ruquin Payga juc cutillami yawarninta jichasha.

11 Llanpami Israel cüracunaga waran-waran Tayta Diospaj costumrinta ruraycan uywacunata

* 10:7 Sal. 40.6-8

pishtar rupachishpan. Chay rurashancunawanga manami pï runatapis juchanpita perdunanchu.*

¹² Jesucristumi ichanga juc cutilla wañusha runacunata juchanpita salbananpaj. Wañushanpita cawarircamur Tayta Diospa ñaupanmannami jamaycusha.

¹³ Cananga chaycho shuyaraycan contrancunata paypa munayninman Tayta Dios churanancamami.*

¹⁴ Tayta Jesucristoga cruscho wañushallanwanmi pay munashanno cawaj runacunapa juchancunata perdunasha.

¹⁵ Chaycuna rasunpa cashanta willamashpanchimi Espiritu Santu cayno nin:

¹⁶ «Tayta Diosmi nin:

Israelcunawanga caynömi conträtuta rurashaj: Laynëcunatami paycunapa shongunman isquirbishaj.

Yarpayninmanpis churashaj imaypis mana gonganapaj.»*

¹⁷ Chayno mastapis nin:

«Chayno perdunaycorga mananami yarpäshänachu ima jucha rurashancunatapis.»*

¹⁸ Chayno llapan juchapita perdunasha caycaptinaga ¿imapänataj juchacunapa ruquin yapayga ima ofrendatapis goycäshun?

Tayta Dios munashanno cawanapaj yachachishan

* **10:11** Éxo. 29.38

* **10:13** Sal. 110.1

* **10:16** Jer. 31.33

* **10:17** Jer. 31.34

19 Ermānucuna, noganchi-raycu Jesús wañushanpitami Tayta Diospa ñaupanman chayayta mana manchacunchinachu. Cananga Mas Rispitādu caj cuartuman yaycoj-japuynami Tayta Diosninchīwan tincunchi.

20 Jesucristumi wañushpan noganchitaga alli caminuta ricachejno, altarta chaparaycaj tēlata quichajnōpis Tayta Dioswan tincuchimashcanchi. Manami imapis chapāmanchīnachu.

21 Cananga Tayta Jesucristumi syēlucho adurana wasichōga mas mandaj cūranchi caycan.

22 Chaymi Tayta Diosninchīmanga llapan shongunchīwan guellicushun. Payman yāracunanchīpāmi chuya yacuwan mayl-lajnōpis Tayta Jesús llapan juchanchīta perdunamashcanchi. Chaymi cananga bāñacushanōna caycanchi Tayta Diospa ñaupanman yaycunanchīpaj.*

23 Chaynōpis ñaupanman apamānanchīpaj auniycāmashaga payta chasquicushanchinōlla guepaman mana cutiypa Tayta Dios munashanno cawashun.

24 Jucninchi-jucninchi cuyapānacur imallawan-pis yanapānacushun.

25 Tayta Diosta aduranapaj waquin shuntacayta mana munashannōga ama cashunchu. Chaypa ruquenga sumaj shacyāchinacuy Tayta Jesucristo cutimunanpāna caycaptenga.

26 Jesucristuman yāracuycashanpita apripōsu juchata ruraptenga jampi manami cannachu. Ima ofrendata churaptinpis Tayta Dios manami perdunanganachu.

* 10:22 Lev. 8.30; Eze. 36.25

27 Chay-niraj runacunataga fisyu finalcho in-fiernullanami shuyaraycan.*

28 Moisés isquirbishañ layta mana cumlir juchata ruraptin ishcaj u quimsaj runa cãraptenga mana cuyapaypana wañuchin.*

29 Chayno caycaptenga Diospa Wamranta manacajman churar juchata rurashanpita ¿manachuraj fiyupa castigasha canga? Tayta Dioswan contrãtuta rurarmi Jesucristoga juchanchicunapita yawarninwan perdunamashcanchi. Chaynõpis cuyacoj Tayta Diospa Espiritu Santunta manacajman churashanpita ¿manachuraj mas fiyupa castigasha canga?*

30 Juchata rurajcunapãga Tayta Dios nisha: «Llutañta rurashanman-tupu quiquẽmi runacunataga jugashaj.»* Caynõpis ninmi: «Acrashã runacunatapis jugashãmi.»

31 Chayno captin ¡fiyupa manchariypãmi canga cawaj Tayta Dios charishuptiquega!

32 Chayno caycaptenga gamcuna Jesucristuman riguir pay munashanno cawashayqui wichan imano ñacashayquitapis yarpay. Chay-jina ñacarpis gamcunaga manami guepaman cutishcanquichu.

33 Waquinniquega llapan runa ricaymi ashllir-ushasha, magar-ushasha cashcanqui. Waquinniquitaga ñacajcunawan shuntacaptiquimi ñacachisha-cashunqui.

34 Gamcunaga Jesucristuman riguir pay nishanno rurashanpita carsilcho cajcunatapis cuyapashpayqui shacyãchishcanquimi. Chaymi

* **10:27** Isa. 26.11 * **10:28** Deut. 17.6; 19.15 * **10:29** Éxo. 24.8; Heb. 13.20 * **10:30** Deut. 32.35

ima-aycayquita guechushuptiquipis mana llaquiyapa cachapaycushcanqui. Chayno cashcanqui syëlucho mana ushacajcunata chasquinayquipaj cashanta musyarmi.

³⁵ Chayno captenga gamcuna mana yamacaypa imano ñacarpis Tayta Diosman yäracuy. Chayno carmi Tayta Diospa ñaupanmanpis chayanquipaj.

³⁶ Cay pachacho ñacarpis gamcunaga Tayta Diosman yäracuy. Chaynöpami Tayta Dios munashanno cawar Pay aunishancunata chasquinquipaj.

³⁷ Tayta Diospa palabbranchöpis niycan:
«Shamunanpaj cäga chayamongapänami.
Manapis aycällatanami chayamonga.

³⁸ Alli runaga yäracamashanpitami cawayta taren-gapaj.

Guepaman cutejcunami ichanga shongöman mana tincunchu.»*

³⁹ Noganchëga manami guepaman cutejcunano infiernuman gaycusha cananchipächu caycanchi. Chaypa ruquenga Jesucristuman yäracushanchipitami salbashana caycanchi.

11

Unay runacuna Tayta Diosman yäracushan

¹ Tayta Diosman yäracurmi musyanchi pay auni-mashanchicunata llapanta cumlinanpaj cashanta. Chaymi aunimashanchicunata manaraj ricarpis shuyaraycanchi chasquicunanchipaj.

² Tayta Dios munashanno cawaj unay runacuna-tapis payman yäracushanpitami alli ricaran.

* **10:38** Hab. 2.3-4

³ Tayta Diosman yäracurmi musyanchi ruracänanpaj Tayta Diosninchi niptillan cay pachapis janaj pachapis ruracashanta. Chaynöpami canan llapan ricaycashanchitapis camasha imapis mana cashanpita.*

⁴ Abelpis Tayta Diosman yäracurmi allinnin caj uyshanta Tayta Diospaj aparan. Wauguin Cainmi ichanga mana allinllanta aparan. Chaynöpami Abel apashanta chasquir Tayta Dios musyachiran pay munashanno cawaj runa cashanta. Chaymi Abel unayna wañusha captinpis canancama pay rurashanta yarpanchi.*

⁵ Enocpis Tayta Diosman yäracuptinmi manaraj wañuptin Tayta Dios payta syëluman apacuran. Tayta Diospa palabbranchöpis niycan Enocga Tayta Dios munashanno cawashantami.*

⁶ Tayta Diosman mana yäracorga manami imaypis Tayta Dios munashannöchu cawashun. Tayta Diosman yäracunanchipäga riguishun pay caycashanta, payman yäraojcunataga yanapashantapis.

⁷ Noëpis Tayta Diosman yäracurmi tamyata manaraj rejsirpis chaqui allpallacho büquita ruraran. Chayno ruraran cay pachacho dilubyu captin wamrancuna y llumchuynincunapis mana ushacänanpaj. Chaynöpis Noé yäracuyninpami runacunata willaparan jucha rurashancunata mana cacharerga dilubyuwan shengaypa ushacänanpaj cashanta. Nishanno runacuna ushacaptinpis yäracuyninpami Noëga salbacuran.*

* **11:3** Gén. 1.1; Sal. 33.6, 9; Juan 1.3 * **11:4** Gén. 4.3-10 * **11:5** Gén. 5.21-24 * **11:7** Gén. 6.13-22

8 Abrahampis Tayta Diosman yäracurmi marcanta cachaycur mayman aywananpaj cashantapis mana musyaycar aywacuran.*

9 Chaynöpis aunishanta riguirmi Tayta Dios ricachishan nasyunman chayaran. Chaychömi Abrahamga toldu wasillacho puricachaj runanölla tiyaran. Chaynöllami wamran Isaacpis y Isaacpa wamran Jacobpis Tayta Dios aunishan nasyuncho tiyaycarpis tolducunallacho tiyaran.*

10 Abrahamga chayno tiyaran quiquin Tayta Dios jatarachishan janaj pachacho mana ushacaj marcaman aywananpaj cashanta musyarmi.*

11 Abraham Tayta Diosman yäracuptinmi auquinna caycaptinpis y warmin Sara chacwanyashancama wawata mana tarej caycaptinpis yanaparan wamran yurinanpaj.*

12 Chaynöpami Abraham fiyupa auquinna caycaptin wamran yuriran. Chay wamranpita mirajcunami yupaytapis mana atipaypaj caycan goylarcunanöraj u lamar cantuncho agunöraj.*

13 Chay runacunaga gorpay-tucullarmi cay pachacho goyaran. Chacraynaj-japuymi puriran. Tayta Dios aunishan partiman mana chayaranchu. Chaypa ruquenga carullapitami ricaran. Chaypis paycunaga cushicur sumaj yäracuran. Ichanga aunishanta manaraj chasquir wañucuran.*

* **11:8** Gén. 12.1-5 * **11:9** Gén. 35.27 * **11:10** Heb. 13.14

* **11:11** Gén. 17.19; 18.11-14; 21.2; Rom. 4.17-22 * **11:12** Gén. 15.5; 22.17; 32.12 * **11:13** Gén. 23.4; 1Crón. 29.15; Sal. 39.12

14 Cay pachacho gorpanölla purishanta musyarmi tantiyachimanchi famillyancunapaj alli marcata ashishanta.

15 Paycunaga manami yarparashachu llojshimushan marcanman cutiyta. Llojshimushan marcanpaj yarpararga chay marcanman cuticunmanmi caran.

16 Unay tiyashan marcanpitapis syëlucho caycaj marca mas alli cashanta musyarmi chayno shuyaran. Chay marcaman chayanancunapaj cashanta musyarmi paycunaga Tayta Diosninchïman yäracuran. Chayno yäracushanpitami Tayta Diospis mana pengacunchu paycunapa Diosnin cayta. Chaymi chay marcata camarishana paycunata shuyaraycächin.

17 Abrahampis Tayta Diosman yäracurmi wamran Isaacta altarcho rupachinanpaj listu caycaran. Rupachinanpäga Tayta Diosmi niran Abraham wiyacoj cashanta musyananpaj.*

18 Chayno wañurcachir rupachinanpaj listu caycaran paypita aypallaman mirananpaj Tayta Dios aunisha caycaptinpis.*

19 Chaymi Abrahamga yäracuran: «Munarga wañushacunatapis Tayta Dios cawarachimongami» nir. Chaynöpami Abrahamga wamranta mana wañuchiranchu. «Wamrä cawarimushanönami» nir cutichicuran.*

20 Isaacpis Tayta Diosman yäracurmi shamoj watacunacho imano cananpaj cashantapis musyar Jacobwan Esaú alli cawanapaj bindisyunta goran.*

* 11:17 Gén. 22.1-14 * 11:18 Gén. 21.12 * 11:19 Gén. 22.13

* 11:20 Gén. 27.27-29, 39-40

²¹ Jacobpis Tayta Diosman yäracurmi pasaypa auquinna caycar tucrunman tucnacuycullarna Josëpa wamrancuna alli goyänanpaj bindisyunta goran.*

²² Josëpis Tayta Diosman yäracurmi wañunanpaj caycarna niran Israel runacuna Egiptupita aywacunanpaj cashanta. Chaymi paycunata niran: «Caypitaga Tayta Dios jorgushunquipämi. Jorgushuptiquega tullöcunatapis apacunqui» nir.*

²³ Moisespa maman-taytanpis Tayta Diosman yäracurmi Egipto nasyuncho ray mandashanta mana wiyacurancho. Chay rayga mandaran ollgu wamracunata yuriycullaptin llapanta wañuchinanpämi. Chayno mandasha caycaptinpis Moisés cuyayllapaj wamra cashanta ricaycur quimsa quillantín pacarächicuran.**

²⁴ Moisespis Tayta Diosman yäracurmi ray faraonpa shuntacushan willcan carpis faraón casta cayta mana munaranchu.*

²⁵ Faraonpa wasincho cawanampa ruquenga Israel-masincunawan ñacarmi cawaran.

²⁶ Egiptucho ima-aycayojpis canampa ruquenga Jesucristo ñacananpaj cashannömi ñacayta munaran. Payga tantiyaran Diosninchi munashanno cawarga syëluman chayar premyuta chasquinanpaj cashantami.

²⁷ Moisesga yäracurmi Tayta Diosta ricaycajnöpis ray faraonta mana manchaypa Egiptupita aywacuran.*

* **11:21** Gén. 47.31-48.20 * **11:22** Gén. 50.24-25; Éxo. 13.19

* **11:23** Éxo. 2.2 * **11:23** Éxo. 1.22 * **11:24** Éxo. 2.10-12

* **11:27** Éxo. 2.15

28 Tayta Diosman yäracurmi Moisesga Pascua fistata rurar yawarwan puncupa marcunta llushichiran. Israel runacuna chayno rurananjay niran wañuchicoj anjil yawarta ricaycur guechpa cajtaga pitapis mana wañuchinanpämi.*

29 Israel runacunapis Tayta Diosman yäracurmi Puca Lamarta chaqui allpapa päsan. Egipto runacunami ichanga Tayta Diosman mana yäracur guepanpa yaycur llapan shengaypa ushacaran.*

30 Israel runacunapis Tayta Diosman yäracurmi Jericó marcata usharan. Ganchis junaj tumaparcaycaptillan Jericöpa perga curralninpis juchur ushacaran.*

31 Jucwan-jucwan cacoj Rahab warmipis Tayta Diosman yäracurmi Israel runacunata pacaran chay marcata ricapacoj chayaptin.* Chaynöpami chay marca runacuna ushacaptinpis payga mana wañuranchu. Jericó runacunaga chayno ushacaran Tayta Diosta wiyacuyta mana munashanpitami.*

32 Tayta Diosman yäraoj runacuna warmicuna maspis carcaycanmi gamcunata willapänäpaj. Ichanga timpumi pishin Gedeonpita,* Baracpita,* Sansonpita,* Jeftöpita,* Davidpita,* Samuelpita* y profëtacunapita willapänäpaj.

* **11:28** Éxo. 12.21-30 * **11:29** Éxo. 14.21-31 * **11:30** Jos. 6.12-21 * **11:31** Jos. 2.1-21 * **11:31** Jos. 6.22-25 * **11:32** Jue. 6.11-8.32 * **11:32** Jue. 4.6-5.31 * **11:32** Jue. 13.2-16.31
* **11:32** Jue. 11.1-12.7 * **11:32** 1Sam. 16.1-1Rey. 2.11 * **11:32** 1Sam. 1.1-25.1

³³ Waquenga Tayta Diosman yäracurmi nasyuncunatapis binsiran. Chaynöllami Tayta Diosninchi munashannölla runacunata alli arriglaran. Waquin cajnamı Tayta Dios aunishancunatapis chasquiran. Waquintaga liyuncunapis mana micuranchu.*

³⁴ Waquintaga ninapis manami rupananchu.* Y sabliwan wañuchinanpaj caycaptinpis gueshpicuranmi. Chay runacunaga callpaynajna caycarpis sumaj balurcharan. Chaymi chiquejnin suldärucuna maychica captinpis binsiran.

³⁵ Chaynöllami Tayta Diosman yärajoj warmicunapis ricaran wañusha castancuna chutaraycashanpita cawarimojta.*

Waquin runacunatanami Tayta Diosman yäracuptinpis runacuna ñacachiypa wañuchiran. Chayno ñacachiptinpis paycunaga llapan shongunwanmi Tayta Diosman yäracuran. Paycunaga Tayta Diosta ñigachinan-casha ñacachiptinpis wañuran cawarcamur imaycamapis cawanapaj cashanta musyarmi.

³⁶ Chaynöllami waquin yärajoj cunataga ashllir-usharan, magari-usharan,* cadinawan watarächiran, carsilman wichgaran.*

³⁷ Waquintaga sajmaypami wañuchiran.* Waquintanami siruchuwan cuhuypa wañuchiran. Waquintanami sabliwan tucsiypa wañuchiran.* Waquinnami fiyupa pobri cashpan

* **11:33** Dan. 6 * **11:34** Dan. 3 * **11:35** 1Rey. 17.17-24; 2Rey. 4.25-37 * **11:36** Jer. 20.2; 37.15 * **11:36** 1Rey. 22.26-27; 2Crón. 18.25-26; Jer. 20.2; 37.15; 38.6 * **11:37** 2Crón. 24.21 * **11:37** Jer. 26.23

uysha garachapita y cabra garachapita röpanta ruracurcur marcan-marcan chiquisha puriran.

³⁸ Tayta Diosninchi munashanno cawashanpitami paycunata chiquiran. Chayno chiquiptinmi paycunaga puriran chaqui jircacunapa y chunyaj ragracunapa. Paycunaga machaycunallachömi puñuranpis. Tayta Dios munashanno cawaptinmi paycunataga runacuna chiquiran.

³⁹ Lllapan shongunwan yäracushanpitaga Tayta Diosninchi paycunata chasquiran wamrancunana cananpaj. Chayno yäracuycarpis Tayta Diosninchi aunishan cumlicashantaga mayganpis manami ricaranchu.

⁴⁰ Tayta Diosga mas allitami shuyaraycächimanchi unay yäracojcunapäpis noganchöpäpis. Chaymi Jesucristo shamur cruscho wañushanpita paycunapis noganchöpis perdunashana caycanchi.

12

Imaypis Jesucristuman yäracunanchöpaj cashan

¹ Chayno achca runacunami Tayta Diosninchiman yäracusha. Chaymi paycuna ricaycämashaga cörrinanpaj guepinta cachaycojno noganchöpis lllapan juchata rurashanchita cachaycushun. Nircorga Tayta Diosman yäracur pay munashannölla cawashun.

² Tayta Diosman chayno yäracur cawananchöpäga Jesucristo imano cawashantapis ricacushun. Juchayoj runatano pengaypaj cruscho wañuchinanpaj cashanta musyarpis payga Tayta Dios munashannömi cawaran.

Imano ñacarpis Tayta Dios munashanno cawaran syëlucho cushisha imaycamapis cawananpaj cashanta musyarmi. Cananga cawarircamur Tayta Diospa derëchu caj-lädunchönami mandananpaj jamaraycan.*

³ Ermänucuna, ñacarga tantiyacuy Jesucristupis ñacashanta. Allita ruraptinpis juchasapacunaga fiyupami chiquiran. Chayta ricacushpanchi imano ñacarpis mana yamacaypa pay munashanno cawashun.

⁴ Gamcuna may-jina ñacaptiquipis manami mayganiquitapis Tayta Diosman yäracushayquipita wañuchishunquirächu.

⁵ Gamcunaga ¿Tayta Diosninchipa palabrancho niycashanta gongaycärishcanquinachu? Palabbranchöga caynömi nin:

Ïju, Tayta Diosninchipi ñacushuptiquega ama jagayanquichu.

Pay willapëshuptiqui ama manacajman churanquichu.

⁶ Tayta Diosga cuyashan wamrancunatami piñacun

imanömi taytanpis cuyay wamranta piñacun, chayno.*

⁷ Pi runapis cuyashan wamrantaga piñacunmi. Tayta Diosninchipis wamran captinchimi allipaj piñacamanchi. Chaymi ñacaycho caycarpis «Allipämi Tayta Diosnë piñacaycäman» nir chasquicunqui.

⁸ Tayta Diosninchipis llapan wamrantami piñacun pay munashanno cawananpaj. Mana

* 12:2 Fil. 2.6-11; Heb. 2.9 * 12:6 Job 5.17; Prov. 3.11-12

piñacushuptiquega manami paypa wamrannachu caycanqui.

⁹ Noganchitapis llutancunata rurashaga mamanchi taytanchi piñacurmi uywamashcanchi sumaj wiyacoj cananchipaj. Chayno piñacaycämashapis jagayänanchipa ruquenga wiyacushcanchimi. Chayno caycaptenga ¿imanirtaj mana wiyacushwanchu ñaupanman apamänanchipaj Tayta Diosninchi piñacaycämashaga?

¹⁰ Mamanchi taytanchipis maquincho cashanchicamallami llutanta rurashanchipita piñacamaj canchi. Alli yachacunanchipaj piñacamashpanchipsis aybësi juchaynaj caycashami llutalla piñacamashcanchi. Tayta Diosninchimi ichanga mana llutallaga piñacamanchichu. Chaypa ruquenga mana juchallicuyta pay munashanno cawananchipämi piñacamanchi.

¹¹ Piñacamashanchi öraga fiyupami llaquicunchi, nanämanchimi. Wiyacurmi ichanga alli cawayta tarinchi. Tayta Dios munashanno cawayta yachacunchi.*

¹² Ermänucona, chayno caycaptenga ñacaycuna chayamuptinpis ama llaquicuychu. Callpayquicuna mana captinpis chaquiquicuna uticasha captinpis balurchay Tayta Diosninchi munashanno cawanayquicunapaj.*

¹³ Maypa aywanayquipäpis wicsu caminucunataga allchay wegrucunapis mana tuninanpaj. Chaymi Tayta Dios munashanno cawaptiquega witycachajcunapis mana witiconganachu wegru

* **12:11** Deut. 8.5; 1Sam. 7.14; 1Cor. 11.31-32 * **12:12** Isa. 35.3

runa tunishan-japuy. Juchaman manami tunenganachu. Man'chäga allillanami cawanga.*

Tayta Diosta manacajman mana churananpaj shacyächishan

¹⁴ Llananwanpis allilla ricanacunqui. Tayta Diosninchi munashallanta ruranski. Man'chäga pipis manami Tayta Diospa ñaupanman chayangachu.

¹⁵ Chaymi ima-aycanöpapis Tayta Dios munashanno caway. Pitapis ama jagayächiychu. Pitapis jagayächerga benënujoj ashgaj jachanömi waquincunapäpis canquipaj. Chayno carga juccunatapis mana allimanmi chayachinquipaj.*

¹⁶ Esaüno jucha ruraycunacho ama cawanquichu. Esaüga Isaacpa guechpa wamran car chasquinan caran guechpa cay bindisyuntami. Chayno captinpis pachan-raycullami mayur cay derëchunta juc lätu micuyllawan rucaycuran.*

¹⁷ Nircurnami chay bindisyunta taytanpita chasquiyta munar may-jina wagarpis mana chasquirannachu. Guechpa cayninta ranticushanta shuntayta mana puydirannachu.*

¹⁸ Gamcunaga manami Sinaí jircaman chayaj Israel runacunachü chayashcanqui. Paycunawan chay jircacho Tayta Diosninchi rimir caj conträtuta ruraptenga ninapis, chacaypis y fiyupa wayrapis caranmi.

¹⁹⁻²⁰ Chaynöpis trompëta fiyupa wagamuran y Tayta Dios manchariypaj parlamurmi niran:

* **12:13** Prov. 4.26 * **12:15** Deut. 29.18 * **12:16** Gén. 25.29-34

* **12:17** Gén. 27.30-40

«Runapis uywapis jirca chaquillanmanpis wichaj cäga sajmaypa wañuchisha cachun.»* Chayta wiyarmi chay runacuna fiyupa mancharir Moisesa ruwaran payllana Tayta Dios nishancunata wiyananpaj. Tayta Diosninchi paycunata parlapämunanpa ruquenga munaran Moisesllana paycunata parlapänanta.*

21 Chayno manchariypaj captinmi Moisespis niran: «Mancharylwanmi fiyupa sicsicyaycä.»*

22 Canan gamcunami ichanga Sión lömaman, syëlucho caycaj Jerusalemman chayashcanqui. Chay siudäga cawaj Tayta Diosninchiäpa marcanmi. Chaychöga yupaytapis mana atipaypämi anjilcuna Tayta Diosninchiäta cushisha alabarçaycan.

23 Tayta Diosman unay yäraçojcunapa jutincunapis syëlucho apuntaraycashanmanmi chayashcanqui. Pï-maytapis jusgaj Tayta Diosninchiäpa ñaupanmannami chayashcanqui. Pay munashanno cawaj runacunapa almanwanpis tincushcanquimi.

24 Jesucristumanpis maynami chayashcanqui. Paymi wañuran noganchiwan Tayta Dios mushoj conträtuta rurar salbamänanchipaj. Yawarninta Abel jichashanga wañuchejnin maldisyunädu cananpämi caran.* Jesucristo wañur yawarninta jichashanmi ichanga juchanchicunapita perdunasha cananchipaj caycan.

25 Chaymi Tayta Diosninchiäpa shiminta wiyarga

* **12:19-20** Éxo. 19.12-13 * **12:19-20** Éxo. 19.16-22; 20.18-21;
Deut. 4.11-12; 5.22-27 * **12:21** Deut. 9.19 * **12:24** Gén. 4.10

ama upa-tucushunchu. Unay awilunchicunaga cay pachachömi Tayta Diosninchïpa shiminta wiyaran. Mana wiyacuptinmi ichanga llapanta wañuchiran. Pipis manami gueshpiranchu.* Cananga syëlupitana Tayta Diosninchïpa shiminta wiyarcaycanchi. Paypa shiminta mana wiyacorga ¿gueshpushwanchuraj?

²⁶ Israel runacunata Tayta Diosninchï Sinaí jircacho parlapaptin chay jircapis fiyupami sicsicyaran. Cananpis Tayta Diosninchëga palabrancho niycanmi: «Yapaymi munduta sicsicyachishaj. Cananga manami mundullatachu sicsicyachishaj, man'chäga syëlutawanmi.»*

²⁷ «Yapaymi» nerga musyachimanchi llapan camashancunata sicsicyachir illgarachinanpaj cashantami. Chayno ruraptinmi syëlucho caycaj mana ushacajcunallana quëdanga.

²⁸ Noganchïpis Tayta Diosninchïpa maquincho cawaycarnaga manami sicsicyar ushacäshunnachu. Chaymi payta agradësicur llapan shongunchïwan adurashun. Pay nishantaga imaypis wiyacushun.

²⁹ Man'chäga usharamashwanmi. Payga fiyupa rataycaj ninanömi.*

13

Tayta Dios munashanno cawananchïpaj shacyächishan

¹ Ermänucuna famillya-purano imaypis cuyanacur caway.

* **12:25** Éxo. 20.22 * **12:26** Hag. 2.6 * **12:29** Deut. 4.24; 9.3; Mat. 3.12; 2Tes. 1.7-8

² Chaynölla pipis wasiquiman pachacoj chayamuptin cushishalla pachächinqui. Unaypis chayno pachächishanchömi mana musyaycar anjilcunatapis pachächiran.*

³ Carsilcho caycajcunatapis ama gonganquichu quiquiquicuna carsilcho caycaj-japuy. Ñacajcunatapis cuyapanquiman quiquiquicunapis ñacaycho caycaj-japuy.*

⁴ Llapayqui majayoj caycajcuna majayquiwan cuyanacur alli caway. Majayquita janapar jucwan ama cacuychu. Tayta Diosninchëga jusingami majanta janarpajcunata y majaynaj caycar jucwan-jucwan cacojcunatapis.

⁵ Chaynöpis guellaypäga ama yargaj caychu. Chaypa ruquenga Tayta Diosman yäracur cushisha caway.* Ama gongaychu Tayta Diosninchi palabrancho cayno nishanta: «Imaypis manami cachaycushayquichu. Gamcunataga imaypis yanapëshayquimi.»*

⁶ Chayno niycämaptinchëga llapan shongunchiwan yäracur nishun: «Tayta Diosga yanapaycämanmi. Chaymi imatapis mana manchacöchu. ¿Imataräshi ruramanman runa-masëga?»*

⁷ Tayta Diospa palabrantä ñaupata willacojcunataga sumaj ricacunquiman. Paycunaga wañuy janancho caycarpis Tayta Diosnillanchi manmi yäracuran. Chaymi paycuna

* **13:2** Gén. 18.1-8; 19.1-3; Rom. 12.13; 1Ped. 4.9 * **13:3** Mat. 25.35-46 * **13:5** 1Tim. 6.6-10 * **13:5** Deut. 31.6, 8; Jos. 1.5; Fil. 4.11-13 * **13:6** Sal. 118.6

alli cawashanno cawanquiman. Rimashantapis ama gonganquichu.

⁸ Jesucristoga imaypis chaynöllami caycan. Manami rucacanchu. Unay wichanpis, canan wichanpis, shamoj watacunapis cashannöllami caycan.

⁹ Chaymi llutan yachachicojcuna yachachishantaga ama chasquipaychu. «Tayta Dios munashanno alli cawanayquipaj rejsishallata micuy» nirpis manacajcunallata yachachishunqui. Tayta Diosninchëga alli ricashunqui manami imatapis rejsishacunallata micuptiquirächu. Man'chäga pay cuyapäcoj carmi imachöpis yanapäshunqui.

¹⁰⁻¹¹ Unay caj conträtuchöga mas mandaj cüracunapis uywacunata pishtarcur yawarlantami mas rispitädu cuartuman yaycachej runacunapa juchan perdunasha cananpaj. Nircur chay uywacunapa aychantaga tiyashan marcapita jorgurirmi rupachej.* Tolducho sirbej cüracunaga chay aychata manami micojchu. Noganchimi ichanga Jesucristo wañuyninpa mas juc casta ofrendatana Tayta Diospa altarninpita chasquinchi.

¹² Jesucristutapis marcapita jorgurcurmi wañuchisha juchanchïcunapita perdunasha cananchipaj.

¹³ Chayno marcapita jorgurcur wañuchisha caycaptenga noganchipis Jesucristuta gatiräshun. Pay ñacashanno ñacananchi captinpis o payta runacuna jamurpashanno jamurpämänanchi captinpis gatiräshun.

* **13:10-11** Lev. 16.27

14 Noganchëga cay pachacho gorpanölla car mana ushacaj marcatami shuyaraycanchi.

15 Chaymi Jesucristuman yäracur Tayta Diosta imay örapis llapan shongunchiwan alabashun. Payta alabashanchëga alli caj ofrendami caycan.*

16 Chaynöpis mana gongaypa alli cajcunata ruray. Jucniqui-jucniqui imallawanpis yanapänacuy. Chaycunami Tayta Diospaj alli ofrenda caycan.

17 Ermänucuna, Tayta Diospa palabranta willapäshoj mayur ermänucunata wiyacuy. Tayta Diosta cuentata gonanpaj cashanta musyarmi paycunaga gamcunapaj waran-waran yarpachacuycan sumaj ricashunayquipaj. Chayno caycaptenga cushishalla yachachishunayquipaj imachöpis yanapay. Chapata ruraptiquega willapäshushayquipis yangallapämi canga.

18 Nogacunapäpis Tayta Diosninchita mañacuy. Nogacunapis pay munashannömi cawayta munä. Payga shongöcunatapis musyaraycanmi.

19 Chaynöpis Tayta Diosta mañacuy gamcunaman yapay cutimunäpaj.

Ushanan

20-21 ¡Alli cawayta gomajninchi Tayta Dios imaypis yanapaycushunqui pay munashanno cawanayquicunapaj! Tayta Diosga Jesucristutami wañushanpita cawarachimusha. Jesucristoga yawarninta jicharmi cruscho wañuran mushoj conträtuta rurananpaj.* Chaymi cananga pay

* 13:15 Lev. 7.12; Sal. 50.14, 23; Ose. 14.2 * 13:20-21 Éxo. 24.8; Heb. 10.29

caycan alli michimajninchi.* ¡Chaypita Tayta Dios noganchicho buluntäninta rurachun! ¡Chayno cashanpita Jesucristoga imaycamapis alabasha caycullächun! Amén.

²² Ermänucuna, sumaj chasquicuy shacyächishpä willapashäcunata.

²³ Ermänunchi Timoteopis carsilpita llojshimushanami. Pay chayamuptenga ishcanëmi shamushaj.

²⁴ Salüdöta goycuy llapan mayur ermänucunata, waquin ermänucunatapis. Cay Italiacho caycaj ermänucunapis salüdunta gamcunapaj apaycächimunmi.

²⁵ Tayta Dios cuyapar yanapayculläshunqui alli cawanayquipaj. Amén.

* **13:20-21** Isa. 40.11; Eze. 34; Luc. 15.4-5; Juan 10.1-16

Tayta Diosninchi Isquirbichishan
New Testament in Quechua, Huallaga Huánuco

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Huallaga Huánuco Quechua (Quechua, Huallaga Huánuco)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 9789972985836

The New Testament

in Quechua, Huallaga Huánuco

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
d79b7f64-85d7-5082-9370-8f7fc68bcd85